Pour publication immédiate : 5/20/2016 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN MONTANT DE 500 000 $ DESTINÉ À L'ACADÉMIE DES SCIENCES DU FEU DE L'ÉTAT DE NEW YORK EN VUE DE FOURNIR UNE FORMATION SUR LES INCENDIES DE PÉTROLE BRUT AUX PREMIERS RÉPONDANTS

Le Gouverneur Cuomo a annoncé aujourd'hui un montant de 500 000 $ en financement fédéral à l'Académie des sciences du feu de l'État de New York dans le Southern Tier. Le financement, géré par le programme de subventions de l'Aide aux pompiers de la FEMA, soutiendra une simulation de formation sur le pétrole brut offerte aux premiers répondants. Ceci marque la troisième année consécutive pour laquelle le Bureau du contrôle et de la prévention des incendies de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence reçoit ce financement. L'Académie forme plus de 6000 fournisseurs de services d'urgence de partout dans l'État, avec plus de 130 cours par année.

« Les premiers répondants de New York risquent en tout altruisme leur vie chaque jour afin de protéger leurs voisins et nos communautés, **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** Ce financement offrira à nos pompiers le plus haut niveau de formation qui soit, et fera en sorte qu'ils aient les outils dont ils ont besoin pour s'attaquer à ces situations d'urgence très dangereuses. »

Le commissaire du DHSES, John Melville, a déclaré : « L'Académie des sciences du feu offre une formation unique de haute qualité à nos pompiers volontaires et professionnels, de manière à ce qu'ils puissent continuer à offrir des services essentiels dans tous les coins de l'État. Ce financement est essentiel à la continuation de notre formidable formation à l'Académie, et aussi pour les premiers répondants qui servent notre État. »

Le programme de formation résidentielle offre des cours dans diverses disciplines académiques, dont : Suppression des incendies, leadership et gestion des services d'incendie, services médicaux d'urgence, matériaux dangereux, enquête sur les incendies et les incendiaires, prévention des incendies et application du code, gestion des incidents, sauvetage technique et réponse d'urgence au terrorisme. Ces programmes sont assurés par un personnel à temps plein, des instructeurs en incendie de l'État à temps partiel et des conférenciers invités.

La dernière subvention sera utilisée pour des accessoires servant à la formation pratique sur les incendies, lesquels permettront d'enseigner aux pompiers à intervenir en cas d'incident impliquant du pétrole brut et d'autres liquides inflammables. Ceci

montre les efforts en cours de l'État en vue de se préparer et de répondre aux défis posés par le transport du pétrole brut par voie ferrée ou maritime dans l'État de New York.

En outre, le DHSES s'engage actuellement à un certain nombre d'initiatives qui amélioreront les capacités de planification, de préparation et de réponse face à tout incident potentiel impliquant du pétrole brut, par exemple : Un effort de planification multi-agence intégré incluant des agences locales, d'État et fédérales, lequel vise à développer des plans d'intervention géographique en soutien à la réponse initiale en cas d'incident lié au transport du pétrole brut; la mise en place d'un Groupe de travail sur la mousse de l'État de New York dans le but d'améliorer la capacité en matière de mousse servant à la lutte contre les incendies, avec une mousse écologique offerte en réponse à tout incident impliquant du pétrole brut et d'autres liquides inflammables; et la poursuite de l'engagement à former et à préparer les pompiers de l'État, les agences de gestion des urgences et d'autres employés d'intervention d'urgence.

On compte parmi les autres mesures le déploiement de dix-neuf remorques équipées de mousse écologique destinée à la lutte contre les incendies, des équipes spécialisées dans les matériaux dangereux au sein des services d'incendie locaux et de comté ainsi que la mise en oeuvre d'une vigoureuse campagne d'inspection ciblant les wagons et les rails qui servent au transport du pétrole brut. Le Département des transports et ses partenaires fédéraux ont, depuis 2014, inspecté 13 011 wagons (dont 11 003 wagons-citernes de pétrole brut) et 4640 miles de voie, découvert 1668 défectuosités et donné 20 contraventions associées à des matières dangereuses.

Le DHSES continue à agrandir et mettre à jour ses terrains, structures et environnements de formation à l'Académie des incendies. En plus de l'entretien normal, le DHSES a récemment investi plus de 450 000 $ dans l'amélioration de la structure et du terrain propres au bâtiment vieux d'un siècle, dont le repavage du stationnement, le remplacement du toit, les rénovations des salles d'enseignement et d'entreposage et l'élimination de l'amiante. On compte également une amélioration des environnements de vie et d'apprentissage, comme de l'équipement audiovisuel de pointe, de nouveaux meubles, de l'équipement de classe et de nouveaux meubles de dortoir.

Depuis 2011, l'État a dépensé plus de 2 millions de dollars en maintenance de routine et en projets mineurs, et a engagé 1 million de dollars de plus à la réparation du système d'incendie et de gicleurs, à la réduction supplémentaire de l'amiante et aux réparations de la maçonnerie, ainsi qu'à d'autres rénovations de l'audiovisuel, dont l'ajout d'une signalisation interactive.

Le sénateur Charles E. Schumer a déclaré : « Il est essentiel que nous offrions aux services d'incendie locaux l'équipement le plus moderne, dont ils ont besoin pour garder nos citoyens en sûreté et faire leur travail efficacement. Nos premiers répondants sont des héros locaux, ainsi que notre première ligne de défense - il est essentiel que nous leur offrions les ressources et les outils de pointe dont ils besoin pour continuer leur important travail et sauver des vies.

La membre du Congrès Nita M. Lowey, membre électrice du Comité des comptes de crédits de la Chambre, a déclaré : « Alors que nous travaillons à réduire le risque que pose le pétrole brut sur les chemins de fer dans nos communautés, nous devons également être prêts à intervenir en cas d'accidents, lesquels peuvent être mortels et dangereux pour la santé, la sécurité et l'environnement. C'est pourquoi ces fonds fédéraux, à l'obtention desquels j'ai oeuvré par les projets de loi sur les dépenses du Congrès, sont essentiels. C'est en s'exerçant qu'on réussit, et ces exercices de simulation feront en sorte que nos premiers répondants soient prêts en cas de scénario catastrophe, même si nous travaillons à empêcher ce genre de situations. »

Le membre du Congrès Sean Patrick a déclaré : « Tous les jours des trains de pétrole traversent la vallée de l'Hudson, aujourd'hui l'un des corridors énergétiques les plus achalandés de l'État. C'est pourquoi la sécurité ferroviaire est l'un des plus importants problèmes d'infrastructure pour les voisins de la vallée de l'Hudson. Je partage l'engagement du Gouverneur Cuomo, qui investit dans des programmes de formation pour faire en sorte que nos premiers répondants soient prêts en cas d'accidents ferroviaires, offrir des réponses efficaces et garder nos communautés à l'abri des accidents dangereux. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418